



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Семнадцатое совещание

Женева, 26–28 февраля 2014 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

Вопросы существа: доступ к информации

Проект решения о доступе к информации

Подготовлен Президиумом

Резюме

В настоящем документе изложен проект решения о доступе к информации, подготовленный Президиумом Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Руководствуясь своим мандатом "представлять Совещанию Сторон такие предложения и рекомендации, какие она сочтет необходимыми для достижения целей Конвенции (ECE/MP.PP/2/Add.15, пункт 2 d)), на своей шестнадцатой сессии (Женева, 19–21 июня 2013 года) Рабочая группа Сторон Конвенции просила Президиум подготовить проект решения о содействии доступу к информации (ECE/MP.PP/WG.1/2013/2, пункт 11) для его рассмотрения, пересмотра и утверждения и последующего представления Совещанию Сторон для рассмотрения на его пятой сессии (Маастрихт, Нидерланды, 30 июня – 2 июля 2014 года).



Проект решения был подготовлен Президиумом на основе решения IV/1 по тому же вопросу, итогов работы, проведенной Целевой группой по доступу к информации в ходе текущего межсессионного периода, и записки Председателя Целевой группы по доступу к информации (AC/WGP-16/Inf.1), представленной шестнадцатому совещанию Рабочей группы. Впоследствии документ был направлен Сторонам и заинтересованным субъектам для консультаций¹. Президиум рассмотрел полученные замечания и подготовил настоящий пересмотренный вариант документа для дальнейшего рассмотрения и утверждения Рабочей группой на ее семнадцатом совещании.

¹ С полученными замечаниями можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.unece.org/env/pp/aarhus/wgp17.html> (Statements and comments).

Совещание Сторон,

ссылаясь на положения статей 4 и 5 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция),

ссылаясь также на свои решения I/6, II/3 и III/2 об электронных средствах информации и информационно-координационном механизме и решение IV/1 о доступе к информации, а также на соответствующие цели Стратегического плана на 2015–2020 годы, принятого решением V/... и соответствующие разделы программы работы на 2015–2017 годы, принятой решением V/...,

признавая необходимость в активизации осуществления первого основополагающего элемента Конвенции (статьи 4 и 5) в целях обеспечения эффективного доступа общественности к экологической информации и ее активного распространения среди общественности, в том числе посредством электронных средств информации,

подчеркивая важность Орхусского информационно-координационного механизма по вопросам электронной демократии в качестве эффективного глобального механизма обмена знаниями и практическими методами, относящимися к принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,

рассмотрев доклады Целевой группы по доступу к информации (ECE/MP.PP/WG.1/...),

1. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Целевой группой по доступу к информации, и выражает свою признательность Республике Молдова за руководство Целевой группой;

2. *приветствует* инициативы Сторон, сигнатариев и других заинтересованных субъектов, направленные на расширение доступности экологической информации для общественности, в том числе в рамках инициатив по развитию электронных средств информации и электронного правительства², а также инициатив по открытию правительственных данных³, которые способствуют эффективному осуществлению статей 4 и 5 Конвенции;

3. *предлагает* Сторонам, сигнатариям и другим заинтересованным субъектам, которые в состоянии сделать это, и далее наращивать усилия по осуществлению информационного элемента Конвенции на национальном уровне и выделять на эти цели ресурсы в максимально возможном объеме;

4. *призывает* Стороны, сигнатариев, организации и другие заинтересованные стороны продолжать предоставлять ресурсы Орхусскому информационно-координационному механизму и онлайн-базам данных и приветствует дальнейшее развитие Орхусского информационно-координационного механизма и других электронных средств в рамках Конвенции;

² Инициативы по развитию электронного правительства охватывают деятельность государственных органов власти по развертыванию информационно-коммуникационных технологий в целях повышения качества знаний и информации на службе общественности.

³ Инициативы по открытию правительственных данных охватывают деятельность, благодаря которой информация или данные, создаваемые или заказываемые правительствами, становятся доступны каждому для просмотра, повторного использования и распространения без каких-либо ограничений.

5. *призывает также* Стороны, сигнатариев, организации и другие заинтересованные субъекты и далее выполнять рекомендации, содержащиеся в решении II/3, в целях содействия более широкому использованию электронных средств информации в качестве эффективного инструмента для практической реализации положений Конвенции, в том числе в рамках государственно-частных партнерств⁴, и вносить свой вклад в деятельность Орхусского информационно-координационного механизма и онлайн-баз данных;

6. *подчеркивает* важную роль орхусских центров, средств массовой информации, публичных библиотек и других источников информации в деле содействия доступу общественности к экологической информации;

7. *постановляет* продлить мандат Целевой группы по доступу к информации, действующей под руководством Рабочей группы Сторон Конвенции, в целях проведения работы в сотрудничестве с другими международными форумами с учетом соответствующей деятельности, проводимой Сторонами, сигнатариями и другими заинтересованными субъектами;

8. *приветствует* готовность [Республики Молдова] осуществлять [продолжить] руководство Целевой группой по доступу к информации;

9. *просит* Целевую группу по доступу к информации, при условии наличия ресурсов:

a) содействовать обмену информацией, опытом, сведениями о возникающих проблемах и надлежащей практике в области доступа общественности к экологической информации, в том числе по таким вопросам, как:

i) сфера охвата экологической информации, предоставление экологической информации различными государственными органами власти, сопутствующие расходы и качество и сопоставимость экологической информации;

ii) установление ограничений на доступ к экологической информации в соответствии с положениями Конвенции;

b) продолжить деятельность по мониторингу и поддержке осуществления рекомендаций, содержащихся в решении II/3, и формированию Общей системы экологической информации в регионе, а также по пропаганде подходов и норм в интересах активного распространения экологической информации;

c) определять потребности в наращивании потенциала и приоритетные задачи в области доступа общественности к экологической информации с учетом вопросов системного характера, выявляемых в рамках представления отчетности и механизмов по вопросам соблюдения;

d) продолжить мониторинг технических изменений и, когда это необходимо, содействовать осуществлению других инициатив, относящихся к доступу к экологической информации;

e) продолжить оказание содействия дальнейшему развитию Орхусского информационно-координационного механизма по вопросам экологической демократии и веб-портала PRTR.net;

⁴ Государственно-частное партнерство представляет собой схему сотрудничества между государственным и частным секторами в целях финансирования, разработки, создания и обеспечения функционирования инфраструктуры и услуг государственного сектора в поддержку осуществления Конвенции.

10. *предлагает* Сторонам, сигнатариям и другим заинтересованным государствам и международным и другим организациям участвовать в рамках Конвенции в работе по обеспечению доступа к информации и выделять ресурсы на проведение работы по этому направлению в максимально возможном объеме;

11. *порукает* секретариату, при условии наличия ресурсов, участвовать в установленном порядке в деятельности по наращиванию потенциала, в том числе в рабочих совещаниях и учебных мероприятиях, вносить вклад в реализацию соответствующих инициатив по линии других форумов и способствовать применению электронных средств информации в регионе и за его пределами путем ведения и дальнейшего развития Орхусского информационно-координационного центра, медийных средств и онлайн-баз данных (например, для ознакомления с примерами судебной практики, национальными докладами об осуществлении и примерами опыта участия общественности на национальном уровне и в международных форумах).
